

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
EL.PI. CAST-RESIN S.R.L.
Via Monviso 16 – 10040 CUMIANA (TO) – ITALY
Tel. +39 011 9092133 - +39 011 9092132
C.F./P.I. IT10546720011 – R.E.A. TO-1142410 cap. soc. €100.000,00 i.v.
www.elpicastresin.com
info@elpicastresin.com

SOMMARIO

1. Premesse, valore delle Condizioni Generali di Vendita, definizioni e comunicazioni tra i contraenti.....	2
2. Conclusione del Contratto.....	3
3. Caratteristiche dei Prodotti.....	3
4. Manuali di istruzioni e manutenzione	3
5. Consegna.....	3
6. Riserva di proprietà.....	4
7. Reclami.....	4
8. Garanzia – limiti di risarcimento dei danni.....	5
9. Prezzi.....	5
10. Condizioni di pagamento.....	5
11. Forza maggiore	5
12. Diritti di proprietà intellettuale	5
13. Legge applicabile	6
14. Foro competente.....	6
15. Riservatezza.....	6
16. Trattamento dei dati personali.....	6
17. Disposizioni finali	6

1. Premesse, valore delle Condizioni Generali di Vendita, definizioni e comunicazioni tra i contraenti

- 1.1. Le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito, le “**CGV**”) disciplinano il contratto di vendita (di seguito, il “**Contratto**”) tra **EL.PI. CAST-RESIN S.r.l.** anche siglabile come “**ELPICASTRESIN**” (di seguito, il “**Venditore**”) e il cliente acquirente (di seguito, il “**Cliente**”). I contraenti sono di seguito definiti anche come le “**Parti**”.
- 1.2. Le presenti CGV sono liberamente consultabili sul sito del Venditore (www.elpicastresin.com) e si intendono integralmente accettate dal Cliente con l'accettazione della **Conferma d'Ordine** emessa dal Venditore (definita al successivo Art. 2) o, comunque, con la conclusione del Contratto, in qualsiasi modo e con qualsiasi forma la stessa avvenga. Con l'acquisto, pertanto, il Cliente si obbliga al rispetto delle CGV e dei prezzi del listino del Venditore in vigore al momento di ogni singola consegna.
- 1.3. Le CGV prevalgono su ogni condizione generale contrattuale del Cliente, salvo diverso accordo scritto tra le Parti. Qualsiasi deroga alle CGV non ha efficacia se non concordata per iscritto e approvata dal Venditore.
- 1.4. Ai fini delle CGV, il termine “**Prodotti**” indica i trasformatori di media e bassa tensione ad olio, in resina o a secco, nonché i relativi accessori, forniti dal Venditore al Cliente.
- 1.5. Il Contratto ha ad oggetto esclusivamente la vendita dei Prodotti. Sono pertanto escluse prestazioni ulteriori o accessorie — quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, spedizione, trasporto, containerizzazione, predisposizione di documenti doganali, installazione, collaudo, assistenza tecnica o manutenzione — che, se richieste, dovranno formare oggetto di separato accordo scritto tra le Parti.
- 1.6. Le comunicazioni tra le Parti aventi fini di formazione, modificaione o risoluzione del Contratto dovranno, se possibile, essere scambiate con posta elettronica certificata (di seguito “**PEC**”). Qualora per il Cliente estero non sia possibile effettuare comunicazioni tramite il suo servizio nazionale di PEC o con l'istituendo servizio UE di Registered Electronic Mail (“**REM**”), sarà cura del Cliente accertarsi dell'avvenuta ricezione delle sue comunicazioni domandando al Venditore di inviare e-mail di conferma in proposito.
- 1.7. Le comunicazioni di cui all'articolo 1.6 e quelle contenenti la denuncia di eventuali vizi riguardanti i Prodotti o, in generale, per reclami di qualsiasi natura, dovranno essere inviate dal Cliente esclusivamente ad **entrambi** i seguenti indirizzi:
 - i) per “**PEC**” a: elpicastresin@legalmail.it
 - ii) per e-mail a: info@elpicastresin.comQualora il Cliente non sia dotato di PEC (o della istituenda REM), la comunicazione potrà avvenire per semplice e-mail a: info@elpicastresin.com domandando conferma al Venditore di avvenuto ricevimento della medesima.
- 1.8. Per “Codice Civile” (abbreviato “c.c.”) s'intende il Regio Decreto n. 262 del 16 marzo 1942 come successivamente modificato e integrato.

2. Conclusione del Contratto

- 2.1. La corrispondenza preliminare scambiata tra le Parti e l'eventuale ordine di acquisto trasmesso dal Cliente al Venditore non costituisce proposta contrattuale, ma mero invito a proporre. La proposta contrattuale è rappresentata unicamente dalla “**Conferma d'Ordine**” che sarà emessa per iscritto dal Venditore e trasmessa al Cliente.
- 2.2. La Conferma d'Ordine ha natura di proposta irrevocabile ai sensi dell'art. 1329 c.c. per un periodo di 7 (sette) giorni lavorativi decorrenti dalla data di ricezione da parte del Cliente.
- 2.3. Il Contratto si intende perfezionato esclusivamente con la accettazione scritta da apporsi in calce alla Conferma d'Ordine da parte del Cliente e da restituirsì al Venditore con PEC, REM o e-mail. In mancanza di accettazione scritta, il Contratto non si considera concluso.
- 2.4. Qualora la Conferma d'Ordine preveda il versamento di un anticipo, il Contratto si intenderà perfezionato solo al momento dell'effettivo accredito dell'anticipo in favore del Venditore e con la restituzione accettata della Conferma d'Ordine.

3. Caratteristiche dei Prodotti

- 3.1. Le informazioni tecniche, descrizioni o dati relativi ai Prodotti contenuti in cataloghi, listini o altra documentazione del Venditore hanno valore indicativo e non vincolante, salvo espressa menzione nella **Conferma d'Ordine**, che prevale in ogni caso.
- 3.2. Il Venditore si riserva il diritto di apportare ai Prodotti le modifiche che, senza alterarne le caratteristiche essenziali, risultino necessarie o opportune per esigenze tecniche o per migliorie produttive.
- 3.3. Il Cliente accetta che, per ragioni di approvvigionamento, tolleranze dei materiali o processi produttivi, possano sussistere lievi differenze rispetto a specifiche, disegni o forniture precedenti, purché non pregiudichino la conformità e la installazione dei Prodotti.

4. Manuali di istruzioni e manutenzione

- 4.1. Tutti i Prodotti sono corredati di Manuali di istruzioni e manutenzione (i “**Manuali**”), disponibili sul sito web del Venditore.
- 4.2. Il Cliente è tenuto a consultare i Manuali sin dall'accettazione della Conferma d'Ordine e comunque prima della consegna dei Prodotti.
- 4.3. Il Venditore non risponde di danni ai Prodotti o ai beni del Cliente derivanti da inosservanza dei Manuali. I danni non esonerano il Cliente dal pagamento del prezzo dei Prodotti.

5. Consegnna

- 5.1. Salvo diverso accordo scritto, la consegna dei Prodotti (di seguito, la “**Consegnna**”) si intende Franco Fabbrica (EXW – Incoterms® 2020) presso lo stabilimento del Venditore. Il Cliente procede al ritiro dei Prodotti con preavviso al Venditore, direttamente o tramite vettore di fiducia.
- 5.2. I rischi relativi alla conservazione dei Prodotti passano al Cliente al momento della consegna degli stessi al primo trasportatore presso lo stabilimento del Venditore, indipendentemente dal pagamento del prezzo o da altre formalità.

- 5.3. Tutte le spese di spedizione, trasporto, assicurazione e movimentazione dei Prodotti restano a carico esclusivo del Cliente, salvo diverso accordo scritto tra le Parti.
- 5.4. I termini di Consegnna indicati nella Conferma d'Ordine sono puramente indicativi. Qualora la spedizione non possa avvenire per cause non imputabili al Venditore, la Consegnna si intenderà comunque eseguita alla data di approntamento dei Prodotti presso lo stabilimento del Venditore.
- 5.5. In caso di ritardo prevedibile nella Consegnna, il Venditore informerà tempestivamente il Cliente, indicando una nuova data stimata. Se il ritardo, imputabile al Venditore, eccede 8 (otto) settimane, il Cliente potrà risolvere il Contratto limitatamente ai Prodotti interessati, mediante comunicazione scritta da inviarsi al Venditore con preavviso di quindici (15) giorni.
- 5.6. Non è imputabile al Venditore alcun ritardo dovuto a cause di forza maggiore (come definite all'art. 11) o a comportamenti, omissioni o inadempimenti del Cliente, ivi compresa la mancata trasmissione di indicazioni tecniche o documenti necessari per la fornitura.
- 5.7. Salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore, è esclusa qualsiasi forma di risarcimento, indennizzo o pretesa economica del Cliente derivante da ritardata Consegnna dei Prodotti, anche qualora tale ritardo determini la risoluzione del Contratto.
- 5.8. Qualora il Cliente non provveda al ritiro dei Prodotti entro il termine di Consegnna, egli sarà tenuto a rimborsare al Venditore tutte le spese di deposito e custodia sostenute, restando il rischio di danni ai Prodotti interamente a suo carico.
- 5.9. Qualora il ritardo del Cliente nel ritiro dei Prodotti superi i 30 (trenta) giorni, il Venditore potrà, a propria discrezione:
 - a) risolvere il Contratto, previa diffida ad adempiere con preavviso di 15 (quindici) giorni, riservato il diritto al risarcimento dei danni;
 - b) spedire i Prodotti non ritirati con vettore a propria scelta, con spese e rischi integralmente a carico del Cliente.

6. Riserva di proprietà

- 6.1. Il Venditore permane proprietario dei Prodotti fino all'integrale pagamento del prezzo. La riserva di proprietà non incide sul passaggio del rischio come disciplinato all'art. 5.2
- 6.2. Il Cliente non potrà disporre dei Prodotti né costituire diritti di garanzia sui medesimi prima del pagamento integrale del prezzo al Venditore.

7. Reclami

- 7.1. I reclami per vizi apparenti devono essere comunicati entro 8 (otto) giorni dal ricevimento dei Prodotti con le forme e modalità indicate agli articoli 1.6 e 1.7.
- 7.2. I reclami per vizi occulti devono essere comunicati entro 8 (otto) giorni dalla scoperta del vizio e, comunque, entro il termine di garanzia di cui al punto seguente con le forme e modalità indicate agli articoli 1.6 e 1.7.
- 7.3. I reclami non sospendono i termini di pagamento dei Prodotti.

8. Garanzia – limiti di risarcimento dei danni

- 8.1. Il Venditore garantisce i Prodotti per qualsiasi vizio di fabbricazione per **12 (dodici) mesi** dalla Consegnna purché il vizio sia stato comunicato tempestivamente in conformità agli articoli 7.1. e 7.2.
- 8.2. Qualora il Cliente sia un rivenditore, la durata della garanzia decorrerà dalla consegna dei prodotti dal rivenditore al suo cliente finale, purché quest'ultimo restituisca al Venditore la "parte B" del certificato rilasciato dal Venditore, denominato "Condizioni di garanzia", debitamente compilato dal cliente finale e dal rivenditore come indicato nel certificato stesso. L'omessa restituzione della "parte B" del certificato farà decorrere la garanzia dalla Consegnna dei Prodotti al rivenditore.
- 8.3. La garanzia consiste nella riparazione o sostituzione gratuita dei Prodotti viziati, a discrezione del Venditore.
- 8.4. Sono esclusi i danni indiretti e consequenziali. La responsabilità del Venditore è limitata al prezzo del Prodotto difettoso. Sono esclusi ulteriori indennizzi.

9. Prezzi

- 9.1. Salvo diverso accordo, i prezzi si intendono comprensivi di imballaggio ma al netto di tasse, imposte e oneri di trasporto, a carico del Cliente.

10. Condizioni di pagamento

- 10.1. I pagamenti devono essere effettuati alla sede del Venditore entro i termini indicati nella Conferma d'Ordine e al netto di spese bancarie.
- 10.2. In caso di dilazione accordata dal Venditore, il mancato pagamento anche di una sola rata comporta la decadenza dal beneficio del termine e l'immediata esigibilità dell'intero credito.
- 10.3. In caso di ritardo nel pagamento si applicano gli interessi moratori di legge (D.Lgs. 231/2002).
- 10.4. Il ritardo o la parzialità dei pagamenti da parte del Cliente attribuisce al Venditore la facoltà di risolvere il contratto con pec o e-mail inviata al Cliente senza obbligo di costituzione in mora e senza pregiudizio per ogni ulteriore diritto spettante al Venditore.

11. Forza maggiore

- 11.1. Ciascuna Parte può sospendere l'esecuzione della sua prestazione in caso di forza maggiore. La Parte che se ne avvarrà dovrà darne tempestivo avviso e tenere aggiornata l'altra Parte circa la situazione.
- 11.2. Se la sospensione superasse i 4 (quattro) mesi, ciascuna Parte potrà risolvere il Contratto con preavviso scritto di 15 (quindici) giorni.

12. Diritti di proprietà intellettuale

- 12.1. Tutti i diritti di proprietà intellettuale sui Prodotti restano di titolarità esclusiva del Venditore o dei suoi licenzianti. Si intendono per "diritti di proprietà intellettuale" ogni diritto di: proprietà industriale e intellettuale relativo a brevetti per invenzioni o modelli, a marchi, nomi di dominio Internet, design, software e firmware oltre che i segreti industriali o le informazioni tecniche o commerciali riservate.

12.2. Il Cliente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale sui Prodotti per effetto del Contratto.

13. Legge applicabile

13.1. Il Contratto con il Cliente estero è regolato dalla Convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale e, per quanto non previsto, dalla legge italiana.

14. Foro competente

14.1. Ogni controversia tra le Parti sarà giudicata in via esclusiva dal Tribunale competente con riferimento alla sede legale del Venditore.

15. Riservatezza

15.1. Ciascuna delle Parti si obbliga a mantenere riservate per tre anni le informazioni confidenziali inerenti al Contratto e ai Prodotti.

16. Trattamento dei dati personali

16.1. Eventuali dati personali occorrenti per il Contratto e la sua esecuzione saranno trattati in conformità al Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) e all'informativa disponibile sul sito del Venditore.

17. Disposizioni finali

17.1. Il testo in lingua italiana delle CGV sarà prevalente sulle eventuali traduzioni.

17.2. In caso di contrasto con le presenti CGV, prevalgono le pattuizioni stipulate dalle Parti nella Conferma d'Ordine.

Cumiana Rev. 2.1

EL.PI. CAST-RESIN S.R.L.